



MANUAL DE UTILIZARE

Pompa Inox 1.5kw cu 8 Turbine

60m/80l/min GW

COD PRODUS: GW7596



INFORMAȚII IMPORTATOR ȘI REPREZENTANT UE

Importator / Reprezentant autorizat în Uniunea Europeană: BERVAS SRL
Jud. Maramures, Sat Sarasau Com. Sarasau, Nr.804 tehnica@bervas.ro

Măsuri de siguranță generale pentru echipamente electrice

Măsurile de siguranță pentru echipamente electrice sunt esențiale pentru prevenirea accidentelor, protejarea utilizatorilor și asigurarea funcționării corecte a echipamentelor. Iată câteva măsuri de siguranță generale:

Inspekția și Întreținerea Periodică:

Efectuați inspekții periodice pentru a identifica eventualele defecțiuni sau uzură. Asigurați-vă că toate echipamentele sunt întreținute conform recomandărilor producătorului.

Utilizarea Corectă a Echipamentelor:

Folosiți echipamentele electrice doar pentru scopul pentru care au fost proiectate.

Citiți și urmați instrucțiunile de utilizare furnizate de producător.

Instalarea Corespunzătoare:

Asigurați-vă că echipamentele sunt instalate de personal calificat.

Verificați dacă instalarea respectă standardele și reglementările în vigoare.

Protecția Împotriva Supraîncălzirii:

Evitați supraîncărcarea circuitelor electrice.

Utilizați echipamente cu protecție împotriva supraîncălzirii, cum ar fi întrerupătoare automate.

Împământarea și Izolarea:

Asigurați o împământare corespunzătoare pentru toate echipamentele electrice.

Utilizați materiale de izolare adecvate pentru a preveni contactul accidental cu componentele electrice.

Echipamente de Protecție Individuală (EPI):

Utilizați EPI adecvate, cum ar fi mănuși izolante și ochelari de protecție.

Verificați periodic starea EPI pentru a asigura eficacitatea lor.

Verificarea Cablurilor și Conexiunilor:

Verificați cablurile și conexiunile pentru semne de uzură, tăieturi sau alte deteriorări. Înlocuiți imediat cablurile sau conectorii defectuoși.

Etichetarea și Semnalizarea:

Etichetați clar echipamentele electrice și panourile de control.

Utilizați semnalizări adecvate pentru a indica pericolele electrice.

Deconectarea și Blocarea:

Deconectați echipamentele electrice înainte de a efectua lucrări de întreținere sau reparații.

Utilizați sisteme de blocare/etichetare pentru a preveni reconectarea accidentală. Formare și Instruire:

Asigurați-vă că toți angajații și utilizatorii sunt instruiți în privința utilizării sigure a echipamentelor electrice.

Organizați sesiuni de formare regulată pentru a menține nivelul de conștientizare a siguranței.

Protecția Împotriva Umezelii și Condensului:

Evitați utilizarea echipamentelor electrice în medii umede, cu excepția cazului în care acestea sunt special proiectate pentru astfel de condiții.

Utilizați dispozitive de protecție, cum ar fi capace rezistente la apă, pentru echipamentele expuse la umezeală.

Utilizarea Corectă a Prolungitoarelor și Prizele Multiple:

Nu supraîncărcați prelungitoarele sau prizele multiple.

Utilizați doar prelungitoare și prize multiple de calitate, cu protecție împotriva suprasarcinii.

Măsuri de siguranță specifice pompei submersibile

Pompele submersibile sunt utilizate pentru o varietate de aplicații, inclusiv pomparea apei din fântâni, drenarea apelor uzate și multe altele. Pentru a asigura siguranța în utilizarea acestor pompe, este important să respectați anumite măsuri specifice de siguranță. Iată câteva măsuri esențiale:

Instalare Corectă:

Verificați specificațiile tehnice: Asigurați-vă că pompa submersibilă este potrivită pentru aplicația dvs. și că respectă toate cerințele de adâncime și debit.

Utilizați un personal calificat: Instalarea pompei ar trebui să fie realizată de personal instruit și calificat pentru a evita problemele de funcționare și pericolele de siguranță.

Protecție Mecanică:

Asigurați-vă că pompa este stabilă: Pompa ar trebui să fie montată stabil pentru a preveni mișcările bruște care ar putea deteriora cablurile electrice sau alte componente. Protecție împotriva resturilor: Utilizați grătare sau filtre pentru a preveni intrarea resturilor mari în pompă, ceea ce ar putea cauza blocaje și avarii.

Întreținere Regulat:

Verificări periodice: Efectuați verificări periodice ale pompei pentru a detecta eventualele scurgeri, uzură sau alte probleme.

Curățare regulată: Curățați filtrele și componentele pompei pentru a asigura funcționarea optimă.

Manipulare și Transport:

Transport sigur: Transportați pompa cu grijă, folosind mânerele sau dispozitivele de transport furnizate de producător, pentru a evita deteriorările.

Manipulare adecvată:

Nu trageți sau ridicați pompa de cablul electric, ci utilizați punctele de prindere desemnate.

Condiții de Operare:

Evitați funcționarea pe uscat:

Nu lăsați pompa să funcționeze fără apă, deoarece acest lucru poate cauza supraîncălzirea și deteriorarea motorului.

Temperatura apei:

Asigurați-vă că temperatura apei în care este folosită pompa nu depășește limitele specificate de producător.

Siguranța Utilizatorului:

Deconectare de la sursa de alimentare:

Deconectați întotdeauna pompa de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice lucrare de întreținere sau reparație.

EPI (Echipament de Protecție Individuală): Utilizați echipament de protecție adecvat, cum ar fi mănuși și ochelari de protecție, atunci când manipulați sau întrețineți pompa.

Documentație și Instruire:

Citiți manualul de utilizare: Familiarizați-vă cu manualul de utilizare și respectați toate instrucțiunile și recomandările producătorului.

Instruirea personalului: Asigurați-vă că toți cei care utilizează sau întrețin pompa sunt instruiți corespunzător în privința utilizării și întreținerii sigure a acesteia.

Domeniu de utilizare

Aceasta electropompa este destinată extragerii apei din fantanii, cisterne, pivnite, garaje, piscine precum și stropirea micilor plantații agricole.

Nu utilizați produsul pentru extragerea hidrocarburilor (carburanți, uleiuri, solvenți...).

NU ESTE PROIECTATĂ PENTRU UZ INDUSTRIAL

Pregătirea pentru punerea în funcțiune

ATENȚIE!!! ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA POMPEI PENTRU FOSE SEPTICE ȘI CANALIZĂRI DE WC-uri, situație în care se pierde garanția.

ATENTIE!!! In cazul in care apar zgomote anormale in functionare opriti imediat Unealta si adresativa unui service autorizat pentru contatari si reparatii.

ATENTIE!!! Deconectati alimentarea cu energie electrica inaintea inceperii oricarei operatiuni de intretinere sau reglare.

Reglare intrerupator cu flotor:

Prin modificarea lungimii de cablu dintre flotor si punctul de fixare se stabileste punctul in care pompa intra in functiune/se opreste.

Asigurati-va ca intrerupatorul cu flotor se poate misca liber in timpul functionarii.

Asigurati-va ca reglati pozitia oprit a intrerupatorului cu flotor astfel incat corpul pompei sa nu ramana deasupra nivelului apelor,

Verificare manuala functionare motor:

In situatia in care la actionarea flotorului pompa nu functioneaza, trebuie verificata functionalitatea partilor in miscare.

Deconectati pompa de la reseaua de alimentare cu energie electrica.

Asezati pompa in pozitie orizontala.

Indepartati filtrul si difuzorul si cu ajutorul unei chei fixe de marimea 13 rotiti axul motorului in sensul acelor de ceasornic.

Reasamblati filtrul si difuzorul.

Zona de lucru:

Inainte de imersarea electropompei in pozitia de lucru asigurati-va ca nu exista nisip sau sedimente solide. In cazul existentei acestora curatati foarte bine amplasamentul pompei.

Pompa functioneaza in pozitie verticala.

Pozitionati pompa la cel putin, 1 m deasupra bazei amplasamentului, astfel incat depunerile ulterioare de sedimente sa nu afecteze buna functionare a pompei.

Este foarte important ca nivelul apei sa nu coboare niciodata sub corpul pompei. PERICOL DE INGHET In situatia in care pompa ramane inactiva la temperaturi sub 0 grade Celsius, asigurati-va ca nu exista apa reziduala care poate ingheta si prin urmare poate distruge componentele pompei.

Conexiune hidraulica:

Se face utilizand tubulatura rigida sau flexibila din metal sau plastic.

Este recomandata utilizarea unei tubulaturi cu un diametru interior cel putin egal cu cel al pompei, pentru evitarea scaderii performantelor pompei si aparitiei colmatarii.

Dimensiunile amplasamentului pompei trebuie calculate in stransa legatura cu volumul estimat de apa si cu debitul pompei, pentru evitarea unei frevente prea mari de

porniri ale pompei.
Pompa nu trebuie supusa la mai mult de 30 cicluri de pornire pe ora pentru evitarea supraincalzirii motorului.

Conexiune electrica:
Este recomandata conectarea pompei la un circuit electric dedicat.
Aceste pompe cu motore monofazate sunt dotate cu protectie termica si pot fi conectate direct la retea.

ATENTIE! In cazul supraincalzirii motorului pompa se opreste automat. Dupa racire va porni din nou in mod automat, fara a fi necesara nici o interventie.

ATENTIE! Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu energie electrica de la retea.

Curatare:
Pastrati curate fantele de acces ale difuzorului pentru a preveni supraincalzirea motorului si scaderea performantelor pompei.

NU utilizati solventi (ca de exemplu: petrol si derivati, alcool) intrucat pot deteriora partile din plastic.

Specificatii tehnice	
Cod produs	GW7596
Putere nominala	1500 W
Tensiune / Frecventa	220V/50Hz
Debit maxim	5 mc/h
Inaltime maxima de pompare	60m
Grad protectie	IPX8
Lungime cablu	9.3m

RO

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs GRUNWERK, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Simboluri

Simbolurile utilizate in manual sau pe produs au urmatoarele semnificatii:

	ATENTIE!		Cititi manualul inainte de utilizare!
	Utilizati numai prize cu impamantare!		Produsul este in conformitate cu standardele de siguranta ale Directivelor Europene
	Produsul nu trebuie aruncat impreuna cu gunoiul menajer. Acesta trebuie dus la centrele specializate de colectare si reciclare a deseurilor electrice.		

Acest produs este marcat conform Directivei 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE).

Produsul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere. La sfârșitul duratei de viață, acesta trebuie predat unui centru autorizat pentru colectarea și reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Eliminarea corectă contribuie la protecția mediului și a sănătății umane.

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Masuri de siguranta a echipamentului in exploatare



ATENTIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta produsului.



Folositi numai prize prevazute cu impamantare care functioneaza corespunzator, conform normelor electrice in vigoare!

- Nu rasuciti cablul electric de alimentare al produsului.
- Nu transportati produsul tinandu-l de cablul electric si nu trageți de cablul electric pentru a il scoate din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiectele ascutite.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat.
- Verificati stecherul si cablul electric inainte de fiecare punere in functiune. Nu folositi produsul daca observati deteriorari. Apelati la un electrician autorizat.
- Nu suprasolicitati produsul! Acesta poate fi folosit in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care il caracterizeaza. Nu utilizati uneltele electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

Zona de lucru

- Este interzis accesul persoanelor neautorizate sau animalelor in zona din jurul locului de functionare a produsului;
- Este interzisa prezenta persoanelor sau animalelor in bazinul de functionare a produsului.

Masuri de siguranta specifice pompei submersibile

- Nu utilizati pompa in puturi, piscine, iazuri sau rezervoare in care sunt persoane sau animale in imediata vecinatate a pompei sau in contact direct cu apa pompata;
- Este interzisa functionarea pompei in gol;
- Intrucat pompa este foarte silentioasa in exploatare, verificati intotdeauna starea de functionare a pompei pentru a evita accidentele;
- Instalarea pompei trebuie efectuata de catre personal calificat;
- Pentru scufundarea si fixarea pompei in pozitia de lucru folositi o sufa sau o funie. Nu utilizati cablul de alimentare pentru scufundarea si fixarea in pozitia de lucru;
- Asigurati un traseu al cablului de alimentare astfel incat acesta sa fie protejat impotriva riscurilor mecanice (taiere, intindere, presare etc.), factorilor de mediu (fenomene meteorologice de intensitate mare, vant puternic, grindina etc.), contactului cu substante care il pot deteriora (substante corozive, uleiuri etc.) si contactului accidental cu persoane sau animale (acestea il pot calca, intinde, agata etc.).

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor; necorespunzatoare.

Domeniu de utilizare

Pompa este destinata extragerii apei din fantani, cisterne, pivnite, garaje, piscine precum si pentru mici lucrari de irigatii agricole.

NU ESTE PROIECTATA PENTRU UZ INDUSTRIAL.



chimic.

ATENTIE ! Pompa este proiectata si construita pentru extragerea apei fara continut de substante explozive , particule solide sau fibre, cu o densitate de 1kg/dmc si o viscozitate cinematica de 1mm² / s sau a lichidelor non-agresive

Pregatirea pentru punerea in functiune



ATENTIE! ESTE INTERZISA UTILIZAREA POMPEI PENTRU FOSE SEPTICE SI CANALIZARI DE WC-uri, situatie in care se pierde garantia.



ATENTIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRITI IMEDIAT UNEALTA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.



ATENTIE ! Deconectati alimentarea cu energie electrica inaintea inceperii oricarei operatiuni de reglare sau intretinere



ATENTIE! Este strict interzisa pomparea lichidelor inflamabile sau explozive!

Verificare manuala functionare motor

In situatia in care la actionarea flotorului pompa nu

functioneaza, trebuie verificata functionalitatea partilor in miscare. Pentru aceasta urmati pasii de mai jos:

- Deconectati pompa de la reseaua de alimentare cu energie electrica.

- Asezati pompa in pozitie orizontala
- Indepartati filtrul si difuzorul si cu ajutorul unei chei fixe marimea 13 rotiti axul motorului in sensul acelor de ceasornic.
- Reasamblati filtrul si difuzorul.

Zona de lucru:

- Inainte de imersarea electropompei in pozitia de lucru asigurati-va ca nu exista nisip sau sedimente solide. In cazul existentei acestora curatati foarte bine amplasamentul pompei.
- Pompa functioneaza in pozitie verticala.
- Pozitionati pompa la cel putin 1 m desupra bazei amplasamentului astfel incat depunerile ulterioare de sedimente sa nu afecteze buna functionare a pompei.
- Este foarte important ca nivelul apei sa nu coboare niciodata sub corpul pompei.
- **PERICOL DE INGHET!** In situatia in care pompa ramane inactiva la temperaturi sub 0°C, asigurati-va ca nu exista apa reziduala care poate ingheta si prin urmare poate distruge componentele pompei.

Conexiune hidraulica

- Se face utilizand tubulatura rigida sau flexibila din metal sau plastic.
- Este recomandata utilizarea unei tubulaturi cu un diametru interior cel putin egal cu cel al pompei, pentru evitarea scaderii performantelor pompei si aparitiei colmatarii.
- Dimensiunile amplasamentului pompei trebuie calculate in stransa legatura cu volumul estimat de apa si cu debitul pompei, pentru evitarea unei frecvente prea mari de porniri ale pompei. Pompa nu trebuie supusa la mai mult de 30 cicluri de pornire pe ora pentru evitarea supraincalzirii motorului.

Conexiune electrica

- Este recomandata conectarea pompei la un circuit electric dedicat.
- Aceste pompe cu motoare monofazate sunt dotate cu protectie termica si pot fi conectate direct la retea.



ATENTIE! In cazul supraincalzirii motorului pompa se opreste automat. Dupa racire va porni din nou in mod automat, fara a fi necesara nici o interventie.

Curatare si intretinere



ATENTIE! Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu energie electrica de la retea.

Curatare

- Pastrati curate fantele de acces ale difuzorului pentru a preveni supraincalzirea motorului si scaderea performantelor pompei
- NU utilizati solventi (ca de exemplu : petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

Intretinere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere. Nu necesita nici un fel de ungere suplimentara, datorita lubrifiantilor long-life utilizati de producator pentru componentele in miscare.



Deșeurile produse de părți ale mașinilor electrice nu trebuie manipulate la fel ca gunoiul menajer. Aparatele electrice și electronice vor fi aruncate împreună cu gunoiul menajer, ci vor fi predate în vederea reciclării la centrele de colectare special amenajate, conform HG 448/2005 ȘI Directiva Consiliului European 2002/96/EC.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Denumire produs: _____
Model / Serie: _____
Data cumpărării: _____
Număr factură: _____
Vânzător: _____
Adresă magazin: _____
Numele cumpărătorului: _____
Adresa cumpărătorului: _____

Semnătură cumpărător: _____

DREPTURILE LEGALE ALE CONSUMATORULUI

În cazul lipsei de conformitate a produsului, consumatorul are dreptul la măsuri corective din partea vânzătorului, fără costuri, conform prevederilor OUG nr. 140/2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzare de bunuri.

Măsurile corective includ aducerea în conformitate a produsului prin reparare sau înlocuire, reducerea proporțională a prețului sau încetarea contractului, în condițiile prevăzute de lege.

Aceste drepturi legale nu sunt afectate de garanția comercială oferită și se aplică independent de aceasta.

GARANȚIE DE CONFORMITATE: 2 ani (24 luni)

GARANȚIE COMERCIALĂ: 1 an (12 luni)

Durata medie de utilizare a produsului: 5 ani (60 luni)

SC BERVAS SRL cu sediul social la adresa: Jud. Maramures, Sat Sarasau Com. Sarasau, Nr.804, acordă cumpărătorului o garanție comercială, conform condițiilor prezentului certificat. Această garanție nu limitează și nu elimină drepturile legale ale consumatorului.

Durata garanției comerciale:

24 luni – pentru cumpărătorii persoane fizice

12 luni – pentru cumpărătorii persoane juridice

Perioada de garanție începe de la data achiziției.

CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI:

- ☒ Produsul a fost utilizat conform instrucțiunilor din manualul de utilizare.
- ☒ Produsul este însoțit de factura/bonul fiscal și Certificatul de Garanție în original, completat integral, semnat și stampilat, în perioada de valabilitate (24/12 luni).
- ☒ Produsul trebuie să fie întreg, nedemontat și transportat în ambalaj corespunzător.
- ☒ Garanția acoperă vicii de fabricație, defecte de material sau de fabricație și nu se extinde asupra accesoriilor, consumabilelor sau subansamblelor supuse uzurii.

NU SE ACORDĂ GARANȚIE ÎN CAZUL:

- ☒ Deteriorării sau defectării produsului din cauza nerespectării instrucțiunilor.
- ☒ Modificării produsului pentru depășirea performanțelor originale.
- ☒ Defectelor rezultate din uzură sau solicitare excesivă.
- ☒ Desigilării produselor sau intervențiilor în vederea reparării de către persoane neautorizate.
- ☒ Păstrării, manipulării sau transportului necorespunzător, care au dus la deteriorarea produsului.
- ☒ Expunerii la șocuri mecanice, termice sau electrice, umiditate excesivă, lichide, praf sau substanțe corozive.

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Descriere reparație	Semnătură
1				
2				
3				
4				

FORMULAR SERVICE

Date personale

Nume: _____
Prenume: _____
Email: _____
Număr de telefon: _____

Informații produs

Denumire produs: _____
Cod produs: _____
Serie produs: _____
Număr bon / serie factură: _____
Data de vânzare a produsului: _____
Motiv service: _____

Date pentru livrarea produsului

Nume și prenume: _____
Adresă: _____
Persoană de contact: _____
Județ: _____
Oraș: _____
Număr de telefon: _____

Produsul trebuie să fie însoțit de bon fiscal sau factură, în mod obligatoriu.

CONDIȚII DE PRIMIRE ÎN SERVICE:

Produsul trebuie să fie complet, fără modificări neautorizate.
Trebuie să fie însoțit de certificatul de garanție și documentele de achiziție.
Nu se acceptă produse cu urme evidente de intervenție neautorizată.
Produsele trebuie să fie ambalate corespunzător pentru transport.

GARANȚIA PRODUSULUI:

Garanția acoperă doar defectele de fabricație și vicii de material.
Nu se extinde asupra accesoriilor, consumabilelor sau subansamblelor supuse uzurii normale.
Perioada de garanție începe de la data achiziției și este de:

24 luni pentru persoane fizice

12 luni pentru persoane juridice

NU SE ACORDĂ SERVICE ÎN CAZUL ÎN CARE:

- ✗ Produsul prezintă urme de utilizare necorespunzătoare sau deteriorare intenționată.
- ✗ Au fost efectuate modificări neautorizate asupra produsului.
- ✗ Produsul nu este însoțit de documentele necesare (factură, certificat de garanție).
- ✗ Defecțiunile sunt cauzate de factori externi (șocuri mecanice, lichide, supraîncălzire, etc.).

Data:

Semnătura:

EC Declarație de conformitate

A. Noi, SC Bervas SRL, cu sediul în Sarasău 804, Județul Maramureș, România, declarăm pe propria răspundere că produsul (B) este conform cu directivele și standardele europene prevăzute mai jos (C).

B. Obiectul declarației: **Pompa Inox 1.5kw cu 8 Turbine 60m/80l/min GW**
Număr de identificare produs / Model fabricant: **GW7596**

C. Standarde de armonizare relevante sau trimiterile la specificațiile în legătură cu care se declara conformitatea:

Directive Europene:
Directiva 2006/42/CE
Directiva 2014/35/EU

Standarde Europene:
EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 60335-2-41:2003/A2:2014
EN 62233:2008
EN 55014-1



SC BERVAS SRL, având sediul social în Sarasău 804, Județul Maramureș, România, înregistrată la Registrul Comerțului Maramureș cu nr. -- J24/306/2005, CUI RO 17260366, prin reprezentant legal Berci Vasile în calitate de Administrator, declarăm pe propria răspundere, cunoscând prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul în declarații, faptul că produsul "**Pompa Inox 1.5kw cu 8 Turbine 60m/80l/min GW, model GW7596**" care face obiectul

acestei declarații de conformitate nu pune în pericol viața, sănătatea și securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului și este în conformitate cu Directivele 2006/42/CE și 2000/14/EC privind echipamentele tehnice.

Semnătura:



Mail: office@bervas.ro
Web: bervas.ro

